

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 12049595									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Verwenden Sie nur die vom Hersteller empfohlenen Leuchtmittel mit der richtigen Wattzahl und Fassungstyp für die Tischlampe, um Überhitzung oder Schäden zu vermeiden.	To avoid overheating or damage, use only bulbs recommended by the manufacturer with the correct wattage and socket type for the table lamp.	Pour éviter une surchauffe ou des dommages, utilisez uniquement des ampoules recommandées par le fabricant avec la puissance et le type de douille appropriés pour la lampe de table.	Per evitare surriscaldamenti o danni, utilizzare solo lampadine consigliate dal produttore con la potenza e il tipo di attacco corretti per la lampada da tavolo.	Om oververhitting of schade te voorkomen, dient u alleen door de fabrikant aanbevolen lampen met het juiste wattage en fittingtype voor de tafellamp te gebruiken.	Para evitar el sobrecalentamiento o daños, utilice únicamente bombillas recomendadas por el fabricante con la potencia y el tipo de casquillo correctos para la lámpara de mesa.	Abyste předešli přehřátí nebo poškození, použijte pouze žárovky doporučené výrobcem se správným výkonem a typem patice pro stolní lampu.	Kako biste izbjegli pregrijavanje ili oštećenje, koristite samo žarulje koje preporučuje proizvođač s odgovarajućom snagom i vrstom grla za stolnu svjetiljku.	Kako biste izbjegli pregrijavanje ili oštećenje, koristite samo žarulje koje preporučuje proizvođač s odgovarajućom snagom i vrstom grla za stolnu svjetiljku.	A túlmelegedés és a károsodás elkerülése érdekében csak a gyártó által ajánlott, az asztali lámpához megfelelő teljesítményű és foglalatípusú izzókat használjon.
Platzieren Sie die Tischlampe auf einer stabilen Oberfläche, um ein Umkippen oder Umfallen zu verhindern. Stellen Sie sicher, dass die Lampe nicht leicht umgestoßen werden kann, besonders in Haushalten mit Kindern oder Haustieren.	Place the table lamp on a stable surface to prevent it from tipping or falling over. Make sure the lamp cannot be easily knocked over, especially in homes with children or pets.	Placez la lampe de table sur une surface stable pour éviter qu'elle ne bascule ou ne tombe. Assurez-vous que la lampe ne peut pas être facilement renversée, en particulier dans les foyers avec des enfants ou des animaux domestiques.	Posizionare la lampada da tavolo su una superficie stabile per evitare che si ribalti o cada. Assicurarsi che la lampada non possa essere facilmente rovesciata, soprattutto in famiglie con bambini o animali domestici.	Plaats de tafellamp op een stabiele ondergrond om te voorkomen dat deze omvalt of omvalt. Zorg ervoor dat de lamp niet gemakkelijk kan omvallen, vooral in huishoudens met kinderen of huisdieren.	Coloque la lámpara de mesa sobre una superficie estable para evitar que se vuelque o caiga. Asegúrese de que la lámpara no pueda volcarse fácilmente, especialmente en hogares con niños o mascotas.	Stolní lampu umístěte na stabilní povrch, abyste zabránili jejímu převrácení nebo pádu. Ujistěte se, že lampu nelze snadno převrhnout, zejména v domácnostech s dětmi nebo domácími mazlíčky.	Postavite stolnu svjetiljku na stabilnu površinu kako biste spriječili prevrtanje ili pad. Pazite da se svjetiljka ne može lako prevrnuti, posebno u kućanstvima s djecom ili kućnim ljubimcima.	Postavite stolnu svjetiljku na stabilnu površinu kako biste spriječili prevrtanje ili pad. Pazite da se svjetiljka ne može lako prevrnuti, posebno u kućanstvima s djecom ili kućnim ljubimcima.	Helyezze az asztali lámpát egy stabil felületre, nehogy felboruljon vagy leessen. Ügyeljen arra, hogy a lámpát ne lehessen könnyen felborítani, különösen olyan háztartásokban, ahol gyerekek vagy háziállatok vannak.
Achten Sie darauf, dass die Tischlampe nicht in der Nähe von Vorhängen, Stoffen oder anderen brennbaren Materialien platziert wird, um Überhitzung und Brandgefahren zu vermeiden.	Make sure the table lamp is not placed near curtains, fabrics or other flammable materials to avoid overheating and fire hazards.	Veillez à ne pas placer la lampe de table à proximité de rideaux, de tissus ou d'autres matériaux inflammables pour éviter toute surchauffe et tout risque d'incendie.	Fare attenzione a non posizionare la lampada da tavolo vicino a tende, tessuti o altri materiali infiammabili per evitare surriscaldamenti e rischi di incendio.	Zorg ervoor dat u de tafellamp niet in de buurt van gordijnen, stoffen of andere brandbare materialen plaatst om oververhitting en brandgevaar te voorkomen.	Tenga cuidado de no colocar la lámpara de mesa cerca de cortinas, telas u otros materiales inflamables para evitar sobrecalentamiento y riesgos de incendio.	Dávejte pozor, abyste stolní lampu neumísťovali do blízkosti záclon, látek nebo jiných hořlavých materiálů, aby nedošlo k přehřátí a nebezpečí požáru.	Pazite da stolnu svjetiljku ne postavite blizu zavjesa, tkanina ili drugih zapaljivih materijala kako biste izbjegli pregrijavanje i opasnost od požara.	Pazite da stolnu svjetiljku ne postavite blizu zavjesa, tkanina ili drugih zapaljivih materijala kako biste izbjegli pregrijavanje i opasnost od požara.	Ügyeljen arra, hogy az asztali lámpát ne helyezze függönyök, szövetek vagy más gyúlékony anyagok közelébe, hogy elkerülje a túlmelegedést és a tűzveszélyt.
Halten Sie das Stromkabel der Tischlampe ordentlich und frei von Verwicklungen, um Beschädigungen zu vermeiden. Vermeiden Sie das Abknicken oder Verbiegen des Kabels.	Keep the table lamp's power cord neat and tangle-free to avoid damage. Avoid kinking or bending the cord.	Gardez le cordon d'alimentation de la lampe de table propre et sans enchevêtrement pour éviter tout dommage. Évitez de plier ou de plier le câble.	Mantenere il cavo di alimentazione della lampada da tavolo pulito e privo di grovigli per evitare danni. Evitare di attorcigliare o piegare il cavo.	Houd het netsnoer van de tafellamp netjes en knoopvrij om schade te voorkomen. Zorg ervoor dat de kabel niet knikt of buigt.	Mantenga el cable de alimentación de la lámpara de mesa limpio y sin enredos para evitar daños. Evite retorcer o doblar el cable.	Napájecí kabel stolní lampy udržujte čistý a nezamotaný, aby se nepoškodil. Vyhněte se zauzlování nebo ohýbání kabelu.	Držite kabel za napajanje stolne svjetiljke urednim i bez zapetljanja kako biste izbjegli oštećenje. Izbjegavajte savijanje ili savijanje kabela.	Držite kabel za napajanje stolne svjetiljke urednim i bez zapetljanja kako biste izbjegli oštećenje. Izbjegavajte savijanje ili savijanje kabela.	Az asztali lámpa tápkábelét tartsa tisztán és gubancmentesen, hogy elkerülje a sérüléseket. Kerülje a kábel megtörését vagy meghajlását.
Stellen Sie sicher, dass die Schreibtischlampe ordnungsgemäß an eine geeignete Stromquelle angeschlossen ist, und verwenden Sie das mitgelieferte Netzkabel.	Make sure the desk lamp is properly connected to an appropriate power source and use the power cord provided.	Assurez-vous que la lampe de bureau est correctement connectée à une source d'alimentation appropriée et utilisez le cordon d'alimentation fourni.	Assicurati che la lampada da tavolo sia collegata correttamente a una fonte di alimentazione adeguata e utilizza il cavo di alimentazione incluso.	Zorg ervoor dat de bureaulamp correct is aangesloten op een geschikte voedingsbron en gebruik het meegeleverde netsnoer.	Asegúrese de que la lámpara de escritorio esté conectada correctamente a una fuente de alimentación adecuada y utilice el cable de alimentación incluido.	Ujistěte se, že je stolní lampa správně připojena ke vhodnému zdroji napájení a použijte dodaný napájecí kabel.	Provjerite je li stolna svjetiljka pravilno spojena na odgovarajući izvor napajanja i koristite priloženi kabel za napajanje.	Prepričajte se, da je namizna svetilka pravilno priključena na ustrezen vir napajanja in uporabite priloženi napajalni kabel.	Győződjön meg arról, hogy az asztali lámpa megfelelően csatlakozik a megfelelő áramforráshoz, és használja a mellékelt tápkábelt.
Vermeiden Sie es, die Lampe in der Nähe von brennbaren Materialien oder anderen Hitzequellen zu platzieren.	Avoid placing the lamp near flammable materials or other heat sources.	Évitez de placer la lampe à proximité de matériaux inflammables ou d'autres sources de chaleur.	Evitare di posizionare la lampada vicino a materiali infiammabili o altre fonti di calore.	Plaats de lamp niet in de buurt van brandbare materialen of andere warmtebronnen.	Evite colocar la lámpara cerca de materiales inflamables u otras fuentes de calor.	Neumist'ujte lampu do blízkosti hořlavých materiálů nebo jiných zdrojů tepla.	Izbjegavajte postavljanje svjetiljke blizu zapaljivih materijala ili drugih izvora toplote.	Izogibajte se postavljanju svetilke v bližino vnetljivih materialov ali drugih virov toplote.	Ne helyezze a lámpát gyúlékony anyagok vagy más hőforrások közelébe.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Paul Neuhaus GmbH
Olakenweg 36, 59457 Werl
mengenmeldungen@neuhaus-group.de

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 12049595									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Berühren Sie die Glühbirne oder das Leuchtmittel nicht direkt mit den Händen, da dies zu Verbrennungen führen kann. Lassen Sie die Lampe abkühlen, bevor Sie das Leuchtmittel austauschen.	Do not touch the bulb or lamp directly with your hands as this may cause burns. Allow the lamp to cool before replacing the lamp.	Ne touchez pas l'ampoule ou la lampe directement avec vos mains car cela pourrait provoquer des brûlures. Laissez la lampe refroidir avant de remplacer l'ampoule.	Non toccare la lampadina o la lampada direttamente con le mani poiché ciò potrebbe causare ustioni. Lasciare raffreddare la lampada prima di sostituire la lampadina.	Raak de lamp of lamp niet rechtstreeks met uw handen aan, aangezien dit brandwonden kan veroorzaken. Laat de lamp afkoelen voordat u de lamp vervangt.	No toque la bombilla o la lámpara directamente con las manos, ya que esto puede provocar quemaduras. Deje que la lámpara se enfríe antes de reemplazar la bombilla.	Nedotýkejte se žárovky nebo lampy přímo rukama, protože by to mohlo způsobit popáleniny. Před výměnou žárovky nechte lampu vychladnout.	Ne dirajte žarulju ili svjetiljku izravno rukama jer to može uzrokovati opekline. Ostavite svjetiljku da se ohladi prije zamjene žarulje.	Ne dotikajte se žarnice ali svetilke neposredno z rokami, saj lahko povzroči opekline. Pustite, da se žarnica ohladi, preden zamenjate žarnico.	Ne érintse meg közvetlenül a kezével az izzót vagy a lámpát, mert égési sérülést okozhat. Az izzócsere előtt hagyja lehűlni a lámpát.
Stellen Sie sicher, dass die Lampe auf einer stabilen Oberfläche steht und nicht leicht umgestoßen werden kann.	Make sure the lamp is placed on a stable surface and cannot be easily knocked over.	Assurez-vous que la lampe se trouve sur une surface stable et qu'elle ne peut pas être facilement renversée.	Assicurarsi che la lampada sia su una superficie stabile e non possa essere facilmente rovesciata.	Zorg ervoor dat de lamp op een stabiele ondergrond staat en niet gemakkelijk kan omvallen.	Asegúrese de que la lámpara esté sobre una superficie estable y no pueda volcarse fácilmente.	Ujistěte se, že lampa stojí na stabilním povrchu a nelze ji snadno převrhnout.	Provjerite je li svjetiljka na stabilnoj površini i ne može se lako prevrnuti.	Prepričajte se, da je svetilka na stabilni površini in da je ni mogoče preprosto prevrniti.	Győződjön meg arról, hogy a lámpa stabil felületen van, és nem lehet könnyen felborítani.
Halten Sie die Lampe von Wasser und Feuchtigkeit fern, um elektrische Gefahren zu vermeiden.	Keep the lamp away from water and moisture to avoid electrical hazards.	Gardez la lampe à l'écart de l'eau et de l'humidité pour éviter les risques électriques.	Tenere la lampada lontana dall'acqua e dall'umidità per evitare rischi elettrici.	Houd de lamp uit de buurt van water en vocht om elektrische gevaren te voorkomen.	Mantenga la lámpara alejada del agua y la humedad para evitar riesgos eléctricos.	Chraňte lampu před vodou a vlhkostí, abyste zabránili úrazu elektrickým proudem.	Držite svjetiljku dalje od vode i vlage kako biste izbjegli električne opasnosti.	Svetilko hranite stran od vode in vlage, da se izognete električnim nevarnostim.	Az elektromos veszélyek elkerülése érdekében tartsa távol a lámpát víztől és nedvességtől.
Wenn die Lampe beschädigt ist oder nicht ordnungsgemäß funktioniert, schalten Sie sie aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie Reparaturen durchführen oder das Gerät prüfen lassen.	If the lamp is damaged or not working properly, turn it off and unplug it from the power outlet before attempting any repairs or having the unit checked.	Si la lampe est endommagée ou ne fonctionne pas correctement, éteignez-la et débranchez-la avant d'effectuer une réparation ou de faire vérifier l'appareil.	Se la lampada è danneggiata o non funziona correttamente, spegnerla e scollegarla prima di effettuare riparazioni o controllare il dispositivo.	Als de lamp beschadigd is of niet goed functioneert, schakel hem dan uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u reparaties uitvoert of het apparaat laat controleren.	Si la lámpara está dañada o no funciona correctamente, apáguela y desenchúfela antes de realizar reparaciones o revisar el dispositivo.	Pokud je lampa poškozená nebo nefunguje správně, vypněte ji a odpojte ji, než budete provádět opravy nebo nechat zařízení zkontrolovat.	Ako je svjetiljka oštećena ili ne radi ispravno, isključite je i izvucite utikač iz utičnice prije popravka ili davanja uređaja na provjeru.	Če je svetilka poškodovana ali ne deluje pravilno, jo pred popravilom ali dajanjem naprave na pregled izključite in izključite iz električnega omrežja.	Ha a lámpa megsérült vagy nem működik megfelelően, kapcsolja ki, és húzza ki a konnektorból, mielőtt javítást végezne vagy ellenőrizné a készüléket.
Beachten Sie die maximale Leistung der Lampe und verwenden Sie keine Glühbirnen mit einer höheren Leistung, um Überhitzung zu vermeiden.	Pay attention to the maximum power of the lamp and do not use bulbs with a higher power to avoid overheating.	Faites attention à la puissance maximale de la lampe et n'utilisez pas d'ampoules de puissance plus élevée pour éviter une surchauffe.	Prestare attenzione alla potenza massima della lampada e non utilizzare lampadine con potenza superiore per evitare surriscaldamenti.	Let op het maximale vermogen van de lamp en gebruik geen lampen met een hoger vermogen om oververhitting te voorkomen.	Preste atención a la potencia máxima de la lámpara y no utilice bombillas de mayor potencia para evitar el sobrecalentamiento.	Dbejte na maximální výkon svítliny a nepoužívejte žárovky s vyšším výkonem, aby nedošlo k přehřátí.	Pazite na maksimalnu snagu žarulje i nemojte koristiti žarulje veće snage kako biste izbjegli pregrijavanje.	Pazite na največjo moč žarnice in ne uporabljajte žarnic z večjo močjo, da se izognete pregrevanju.	Ügyeljen a lámpa maximális teljesítményére, és ne használjon nagyobb teljesítményű izzókat a túlmelegedés elkerülése érdekében.
Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht eingeklemmt oder beschädigt ist, um Stromschläge zu verhindern.	To prevent electric shock, make sure the cable is not pinched or damaged.	Assurez-vous que le cordon n'est pas pincé ou endommagé pour éviter tout choc électrique.	Per evitare scosse elettriche, assicurarsi che il cavo non sia schiacciato o danneggiato.	Zorg ervoor dat het snoer niet bekneld of beschadigd raakt, om elektrische schokken te voorkomen.	Para evitar descargas eléctricas, asegúrese de que el cable no quede pellizcado ni dañado.	Abyste zabránili úrazu elektrickým proudem, ujistěte se, že kabel není přiskřípnut nebo poškozen.	Kako biste spriječili strujni udar, uvjerite se da kabel nije priklješten ili oštećen.	Da preprečite električni udar, pazite, da kabel ni preščipnjen ali poškodovan.	Az áramütés elkerülése érdekében győződjön meg arról, hogy a kábel nincs becsípve vagy sérült.